




МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования


«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

СОГЛАСОВАНО
Руководитель ОП Филология


(подпись) П.М. Тюрин
«25» января 2021 г. (ФИО)

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой РКИ


(подпись) Л.В. Воронова
«25» января 2021 г. (ФИО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Введение в корпусную лингвистику

Направление подготовки 45.03.01 Филология

Русский язык и литература

Форма подготовки очная

курс 4 семестр 8

лекции 8 час.

практические занятия 00 час.

лабораторные работы 00 час.

в том числе с использованием

всего часов аудиторной нагрузки 8 час.

самостоятельная работа 100 час.

зачет 8 семестр

экзамен не предусмотрен

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утверждённого приказом Министерства образования и науки РФ от 12.08.2020 г. №986.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры русского языка как иностранного, протокол № 7 от 25 января 2021 г.

Заведующий кафедрой: Воронова Л.В.

Составители: Угро А.В.

Оборотная сторона титульного листа РПД

I. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры русского языка как иностранного:

Протокол от « _____ » _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой русского языка как иностранного _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

II. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры русского языка как иностранного:

Протокол от « _____ » _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой русского языка как иностранного _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

III. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры русского языка как иностранного:

Протокол от « _____ » _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой русского языка как иностранного _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

IV. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры русского языка как иностранного:

Протокол от « _____ » _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой русского языка как иностранного _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

1. Цели и задачи освоения дисциплины:

Цель: сформировать у студентов представление об одном из направлений современного языкознания; показать теоретическое и практическое значение корпусов для проведения лингвистических исследований.

Задачи:

- представить возникновение и развитие корпусной лингвистики как науки;
- сформировать представление о предмете корпусной лингвистики, о категориях ее понятийного аппарата;
- ознакомить студентов с существующими корпусами русского языка, их возможностями;
- выработать методику анализа параметров корпуса.

Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Тип задач	Код и наименование профессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Научно-исследовательский	ПК-1. Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	ПК-1.1. Владеет научным стилем речи.
		ПК-1.2. Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
ПК-1.1. Владеет научным стилем речи.	Знает основные понятия корпусной лингвистики, принципы отбора данных, методы извлечения информации, связь корпусной лингвистики с другими гуманитарными науками;

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
	Умеет представить место корпусной лингвистики в современном языкознании, структуру и принципы работы корпусов;
	Владеет навыками презентации понятий корпусной лингвистики, методов поиска информации.
ПК-1.2. Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	Знает современные корпусы, их типы и специфику организации;
	Умеет применить полученные знания для поиска информации в корпусе и её интерпретации;
	Владеет навыками анализа специфики корпуса и возможностей его использования для решения определённой исследовательской задачи.

1. Трудоемкость дисциплины и видов учебных занятий по дисциплине

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачётные единицы (108 академических часов).

(1 зачетная единица соответствует 36 академическим часам)

Видами учебных занятий и работы обучающегося по дисциплине могут являться:

Обозначение	Виды учебных занятий и работы обучающегося
Лек	Лекции
ОК	Онлайн курс
СР	Самостоятельная работа обучающегося в период теоретического обучения
Контроль	Самостоятельная работа обучающегося и контактная работа обучающегося с преподавателем в период промежуточной аттестации

Структура дисциплины:

Форма обучения – очная.

№	Наименование раздела дисциплины	Семестр	Количество часов по видам учебных занятий и работы обучающегося						Формы промежуточной аттестации
			Лек	Лаб	Пр	ОК	СР	Контроль	
1	Корпусная лингвистика как наука	8	2						
2	Лингвистическое аннотирование корпусов	8	2						

3	Лингвистические исследования на базе корпуса	8	2						
4	Русскоязычные корпуса: технические возможности, специализация	8	2						
5	Онлайн-курс	8				64		64	
6	Самостоятельная работа	8					44	16	
	Итого:	8	8			56	44	72	зачёт

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Лекции – 8 ч.

Тема 1. Корпусная лингвистика как наука (2 ч.)

Понятие «корпус». Корпус в исторической перспективе. Создание электронных корпусов. Предмет и объект корпусной лингвистики. Основные свойства корпусов.

Тема 2. Лингвистическое аннотирование корпусов (2 ч.)

Разметка. Типы разметок. Тэги. Автоматическая разметка. Использование разметки для решения исследовательских задач.

Тема 3. Лингвистические исследования на базе корпуса (2 ч.)

Методы извлечения информации из корпуса. Программы для работы с корпусами. Частотность. Коллокация. Конкорданс.

Тема 4. Русскоязычные корпуса: технические возможности, специализация (2 ч.)

Национальный корпус русского языка. Корпус русских учебных текстов. САТ (Corpus of academic texts). Непрямая речь. Синтаксически аннотированный корпус «Тайга». Корпус риторических структур. Корпусы малых языков. Диалектные корпуса.

5. СТРУКТУРА, СОДЕРЖАНИЕ, УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Онлайн-курс (56 ч.)

1. Интернет и развитие гуманитарного знания.
2. Что такое корпус?
3. Возникновение и развитие корпусной лингвистики.
4. Виды корпусов.

5. Поиск информации в корпусе.
6. Разметка корпусов.
7. Исследования языка с помощью лингвистического корпуса: общие принципы.
8. Исследования языка с помощью лингвистического корпуса: направления исследования, применение результатов.
9. Корпусное преподавание.
10. Применение результатов.

Рекомендации по самостоятельной работе студентов

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Введение в корпусную лингвистику» включает в себя:

план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;

характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;

требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;

критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Вид самостоятельной работы	Дата/сроки выполнения	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1	Задания для самостоятельной работы к теме 1.	1–2 уч. неделя	4 часа	Устный опрос
2	Задания для самостоятельной работы к теме 2.	3–4 уч. неделя	4 часа	Устный опрос
3	Задания для самостоятельной работы к теме 3.	5–7 уч. неделя	8 часов	Сообщение
4	Задания для самостоятельной работы к теме 4.	8–12 уч. неделя	20 часов	Проект
5	Прохождение онлайн курса	13–19 уч. неделя	64 часа	Тест

Задания для самостоятельной работы к теме 1.

Устный опрос проводится с целью проверки самостоятельной работы студентов, а также с целью формирования компетенции ПК-1. Студентам необходимо ознакомиться с конспектами, составленными во время лекционного занятия, усвоить такие понятия как «корпус», электронный корпус, репрезентативность корпусов. Данная информация представлена в учебном пособии Е. В. Грудевой «Корпусная лингвистика» стр. 25–42.

оценка	50–60 баллов (неудовлетворительно)	61–75 баллов (удовлетворительно)	76–85 баллов (хорошо)	86–100 баллов (отлично)
	Учащийся не способен представить содержание понятия.	Учащийся представляет фрагментарное знание понятий, не включая основные свойства объекта.	Учащийся способен изложить знание понятий, допускает незначительные ошибки.	Учащийся способен изложить знание понятий, привести примеры.

Задания для самостоятельной работы к теме 2.

Устный опрос проводится с целью проверки самостоятельной работы студентов, а также с целью формирования компетенции ПК-1. Студентам необходимо ознакомиться с конспектами, составленными во время лекционного занятия, усвоить такие понятия как «аннотирование», «метаразметка», «лексическая разметка», «морфологическая разметка»,

«синтаксическая разметка». Данная информация представлена в учебном пособии Е. В. Грудевой «Корпусная лингвистика» стр. 43–76.

оценка	50–60 баллов (неудовлетворительно)	61–75 баллов (удовлетворительно)	76–85 баллов (хорошо)	86–100 баллов (отлично)
	Учащийся не способен представить содержание понятия.	Учащийся представляет фрагментарное знание понятий, не включая основные свойства объекта.	Учащийся способен изложить знание понятий, допускает незначительные ошибки.	Учащийся способен изложить знание понятий, привести примеры.

Задания для самостоятельной работы к теме 3.

Сообщение проводится с целью проверки самостоятельной работы студентов, а также с целью формирования компетенции ПК-1.

Студенту необходимо выбрать из существующих корпусов и представить анализ его назначения, репрезентативности, параметры разметки, источники материала, продемонстрировать примеры текстов, определить задачи, для решения которых может быть использован данный корпус.

Критерии оценки сообщения:

оценка	50–60 баллов (неудовлетворительно)	61–75 баллов (удовлетворительно)	76–85 баллов (хорошо)	86–100 баллов (отлично)
Содержание критериев				
Раскрытие проблемы	Недостаточное описание корпуса: не выявлена специфика, не уделено внимание базовым параметрам корпуса, отсутствует анализ полноты представленности языкового материала. Отсутствуют выводы о возможностях применения.	Фрагментарное описание корпуса. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы.	Анализ включает анализ структуры корпуса, языковой материал. Однако выводы недостаточно обоснованы.	Выполнен полный анализ корпуса, его параметров и языковой представленности. Изложены возможности использования, подкреплены примерами.

представление	Представляемая информация логически не связана. Не использованы специальные термины.	Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. Используются единичные специальные термины.	Представляемая информация не систематизирована, но последовательна. Использовано более 2 специальных терминов.	Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. В течение выступления используются специальные термины.
оформление	Не использованы технологии Power Point.	Использованы технологии Power Point частично. 3–4 ошибки в представляемой информации.	Использованы технологии Power Point. Не более 2 ошибок в представляемой информации.	Широко использованы технологии Power Point и др. Отсутствуют ошибки в представляемой информации.
ответы на вопросы	Нет ответов на вопросы	Ответы лишь на элементарные вопросы	Ответы на вопросы полные и/или частично полные	Ответы на вопросы полные, с приведением примеров и/или пояснений

Задания для самостоятельной работы к теме 4.

Требования к выполнению проекта

Обучающемуся необходимо представить план проекта собственного корпуса. Следует определить исследовательскую задачу, для которой составляется корпус, например трансформация жанра объявлений в современном дискурсе. Корпус может быть диахроническим или синхроническим. При составлении корпуса необходимо выявить категории, на основании которых тексты будут размечены. Репрезентативность корпуса должна обеспечиваться достаточным количеством входящих в него примеров. При отборе текстов в корпус желательно учитывать экстралингвистические параметры (возраст, пол, место жительства, профессия). Таким образом, обучающемуся необходимо ответить на следующие вопросы:

1. Какова идея находится в основе корпуса?
2. Какой объём данных нужен для решения исследовательских задач?
3. Какие типы текстов будут использованы при составлении корпуса (отрывки, полные тексты, креолизованные тексты)?
4. Какие критерии оценки текстов при отборе?

Критерии оценки проекта:

100–86 баллов выставляется студенту, если задание выполнено с соблюдением абсолютно всех требований, предъявляемых как к содержательной, так и формальной стороне ответа. С содержательной стороны: 1) корпус должен обладать репрезентативностью и сбалансированностью, 2) разметка должна быть последовательной и обладать полнотой. С точки формальной стороны: 1) корпус должен быть представлен в *.txt формате, 2) кодировка должна описывать русский алфавит – koі8-г или cp1251.

85–76 баллов выставляется студенту, если задание выполнено с соблюдением большинства требований, предъявляемых как к содержательной, так и формальной стороне ответа. С содержательной стороны: 1) в основном продемонстрировано знание и понимание базовых параметров корпуса; 2) обнаружено понимание компонентов разметки; 3) показано умение осуществлять репрезентативного материала. Формальные требования соблюдены.

75–63 балла выставляется студенту, если задание выполнено с соблюдением хотя бы половины требований, предъявляемых как к содержательной, так и формальной стороне ответа. С содержательной стороны: 1) представленные данные корпуса частично отражают цель его создания, 2) обнаружено недостаточное понимание базовых принципов создания корпусов; 3) не учтены все требования к разметке данных. Не полностью соблюдены формальные требования к оформлению корпусов.

60–50 баллов выставляется студенту, если задание выполнено с соблюдением менее половины требований, предъявляемых как к содержательной, так и формальной стороне ответа. С содержательной стороны: 1) продемонстрирована неспособность определить область применения корпусных методов, 2) продемонстрированы незнание специальной терминологии и неспособность использовать ее при выполнении проекта; 3) отсутствует понимание устройства корпуса и его базовых принципов. С формальной стороны не соблюдены предъявляемые требования.

6. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Код и наименование индикатора компетенции	Результаты обучения	Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Корпусная лингвистика как наука	ПК-1.1. Владеет научным стилем речи.	знает историю развития корпусной лингвистики, её предмет, объект изучения	УО-1 УО-1	Зачёт Вопросы № 1, 2, 3
			умеет применить знания об объекте, его свойствах при решении собственных исследовательских задач	ПР-9 УО-1	Зачёт Вопросы № 1, 2, 3,4
			владеет навыками оценки корпуса с точки зрения его базовых свойств	УО-3	Зачёт Вопросы № 1, 2, 3,4
2	Лингвистическое аннотирование корпусов	ПК-1.1. Владеет научным стилем речи. ПК-1.2. Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	знает типы разметок и их особенности	УО-1, УО-3	Зачёт Вопросы № 5,6
			умеет применять знание аннотирования корпусов при поиске данных	УО-1, УО-3	Зачёт Вопросы №
			владеет навыком нахождения информации с помощью использования определённого типа разметки	УО-1 ПР-9	7,8,9 Зачёт Вопросы № 7,8,9

3	Лингвистическое исследование на базе корпуса	ПК-1.1. Владеет научным стилем речи. ПК-1.2. Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	знает методы для извлечения данных, программы для работы с корпусами	УО-1	Зачёт Вопросы № 10,11
			умеет извлекать данные из корпуса, проводить лингвистический анализ	УО-1	Зачёт Вопросы № 3,10,11 Зачёт Вопросы № 3,10,11
			владеет методами извлечения данных и их лингвистического анализа	ПР-9	
4	Русскоязычные корпусы: технические возможности, специализация	ПК-1.1. Владеет научным стилем речи. ПК-1.2. Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	знает русскоязычные корпусы, их языковой материал, технические особенности	УО-1, УО-3	Зачёт Вопросы № 12,13,14
			умеет определять необходимый корпус для решения задачи и осуществлять поиск в нём	ПР-9, УО-3	Зачёт Вопросы № 12,13,14
			владеет навыками исследовательской деятельности, используя русскоязычные корпусы	ПР-9	Зачёт Вопросы № 12,13,14

Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие результаты обучения, представлены в Фонде оценочных средств.

7. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

1. Алпатов В. М. Языкознание: От Аристотеля до компьютерной лингвистики [Электронный ресурс]: / Алпатов В. - Электрон. текстовые данные. – М.: Альпина нон-фикшн, 2018. – 253 с.: Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/1003471>
2. Грудева Е. В. Корпусная лингвистика [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Е. В. Грудева. – Электрон. текстовые данные. – М.: ФЛИНТА, 2012. – 165 с. – Режим доступа: <http://www.znanium.com/bookread.php?book=455049>
3. Захаров В. П. Корпусная лингвистика [Электронный ресурс]: учебное пособие/ В. П. Захаров, С. Ю. Богданова. –Электрон. текстовые данные. – Санкт-Петербург : СПбГУ. – 2020. – 234 с– Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/1244746>

Дополнительная литература

1. Алефиренко Н.Ф. Современные проблемы науки о языке: учебное пособие для вузов [Электронный ресурс]: / Н. Ф. Алефиренко. – М.: Флинта: Наука, 2014. – 412 с. Режим доступа: <https://lib.dvfu.ru:8443/lib/item?id=chamo:726185&theme=FEFU>
2. Захаров В. П. Моделирование в корпусной лингвистике: специализированные корпуса русского языка: монография [Электронный ресурс]: / В. П. Захаров, И. В. Азаров, О. А. Митрофанова. - СПб : Изд-во С.-Петербург. ун-та, 2019. - 208 с. Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/1080953>
3. Щипицина, Л. Ю. Информационные технологии в лингвистике: учеб. пособие [Электронный ресурс]: / Л. Ю. Щипицина. – М. : ФЛИНТА, 2013. ? 128 с. – Режим доступа: <http://www.znanium.com/bookread.php?book=462989>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Piperski A., Kukhto A. Intra-speaker stress variation in Russian: A corpus-driven study of Russian poetry.

https://www.academia.edu/28396343/Intra_speaker_stress_variation_in_Russian_A_corpus_driven_study_of_Russian_poetry

2. Пиперски А. Лексическая сочетаемость.

<https://postnauka.ru/video/57524>

3. Плунгян В. Корпусная лингвистика. <https://postnauka.ru/video/7783>

4. Подлеская В. И. Компьютерные корпуса русской устной речи.

<https://postnauka.ru/video/27965>

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

1. Windows
2. Microsoft Office

8.МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачётных единицы (108 часов). Работа с онлайн-курсом составляет 64 часа, включающие освоение материала, подготовку и выполнение тестов в рамках курса. По дисциплине предусмотрена внеаудиторная самостоятельная работа в объеме 100 часов на весь курс дисциплины.

Расписание аудиторных занятий включает 8 часов в восьмом семестре. Обучающимся рекомендуется планировать внеаудиторную самостоятельную работу в объеме 4 часов в учебную неделю.

Для изучения теоретического материала курса дисциплины рекомендуется использовать учебники «Корпусная лингвистика» Е. В. Грудевой, «Корпусная лингвистика» В. П. Захаров, а также дополнительную литературу, указанную в приведенном выше перечне. Материал курса изучается согласно приведенному выше плану.

Для подготовки к зачёту определен перечень вопросов, представленный ниже, в материалах фонда оценочных средств дисциплины. Зачёт выставляется в общей совокупности всех работ с учетом выполненной самостоятельной работы, зачтенных результатов тестирования.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебные занятия по дисциплине могут проводиться в следующих помещениях, оснащенных соответствующим оборудованием и программным

обеспечением, расположенных по адресу Приморский край, г. Владивосток, Фрунзенский р-н г., Русский Остров, ул. Аякс, п, д. 10:

Перечень материально-технического и программного обеспечения дисциплины приведен в таблице.

№ помещения по плану БТИ	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы ¹	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Учебные аудитории для проведения учебных занятий:			
	D208/347, D303, D313а, D401, D453, D461, D518, D708, D709, D758, D761, D762, D765, D766, D771, D917, D918, D920, D925, D576, D807	Лекционная аудитория оборудована маркерной доской, аудиопроигрывателем	
	D229, D304, D306, D349, D350, D351, D352, D353, D403, D404, D405, D414, D434, D435, D453, D503, D504, D517, D522, D577, D578, D579, D580, D602, D603, D657, D658, D702, D704, D705, D707, D721, D722, D723, D735, D736, D764, D769, D770, D773, D810, D811, D906, D914, D921, D922, D923, D924, D926	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
	D207/346	Мультимедийная аудитория: Проектор 3-chip DLP, 10 600 ANSI-лм, WUXGA 1 920x1 200 (16:10) PT-DZ110XE Panasonic; экран 316x500 см, 16:10 с эл. приводом; крепление настенно-потолочное Elpro Large Electrol Projecta; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG; подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления),	
	D226	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и	

¹ В соответствии с п.4.3.1 ФГОС

		звукоусиления; подсистема интерактивного управления), D362 (профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; Компьютерный класс на 15 посадочных мест	
	D447, D448, D449, D450, D451, D452, D502, D575	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
	D446, D604, D656, D659, D737, D808, D809, D812	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; Компьютерный класс; Рабочее место: Компьютеры (Твердотельный диск - объемом 128 ГБ; Жесткий диск - объем 1000 ГБ; Форм-фактор – Tower); комплектуется клавиатурой, мышью. Монитором АОС i2757Fm; комплектом шнуров эл. питания) Модель - M93p 1; Лингафонный класс, компьютеры оснащены программным комплексом Sanako study 1200	
	D501, D601	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; Компьютерный класс на 26 рабочих мест. Рабочее место: Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK	
Помещения для самостоятельной работы:			
	A1042 аудитория для самостоятельной работы студентов	Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK – 115 шт.; Интегрированный сенсорный дисплей Polymedia FlipBox; Копир-принтер-цветной сканер в e-mail с 4 лотками Xerox WorkCentre 5330 (WC5330C; Полноцветный копир-принтер-сканер Xerox WorkCentre 7530 (WC7530CPS Оборудование для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями	Microsoft Windows 7 Pro MAGic 12.0 Pro, Jaws for Windows 15.0 Pro, Open book 9.0, Duxbury BrailleTranslator, Dolphin Guide (контракт № А238-14/2); Неисключительные права на использование ПО Microsoft рабочих

		<p>здоровья: Дисплей Брайля Focus-40 Blue – 3 шт.; Дисплей Брайля Focus-80 Blue; Рабочая станция Lenovo ThinkCentre E73z – 3 шт.; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Маркер-диктофон Touch Мемо цифровой; Устройство портативное для чтения плоскочечатных текстов PEarl; Сканирующая и читающая машина для незрячих и слабовидящих пользователей SARA; Принтер Брайля Emprint SpotDot - 2 шт.; Принтер Брайля Everest - D V4; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Видео увеличитель Topaz 24” XL стационарный электронный; Обучающая система для детей тактильно-речевая, либо для людей с ограниченными возможностями здоровья; Увеличитель ручной видео RUBY портативный – 2 шт.; Экран Samsung S23C200B; Маркер-диктофон Touch Мемо цифровой.</p>	<p>станций пользователей (контракт ЭА-261-18 от 02.08.2018): - лицензия на клиентскую операционную систему; - лицензия на пакет офисных продуктов для работы с документами включая формат.docx , .xlsx , .vsd , .ptt.; - лицензия па право подключения пользователя к серверным операционным системам , используемым в ДВФУ : Microsoft Windows Server 2008/2012; - лицензия на право подключения к серверу Microsoft Exchange Server Enterprise; - лицензия па право подключения к внутренней информационной системе документооборота и порталу с возможностью поиска информации во множестве удаленных и локальных хранилищах, ресурсах, библиотеках информации, включая порталные хранилища, используемой в ДВФУ: Microsoft SharePoint; - лицензия на право подключения к системе централизованного управления рабочими станциями, используемой в ДВФУ: Microsoft System Center.</p>
--	--	--	---

Х. ФОНДЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Фонды оценочных средств представлены в Приложении.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине «Введение в корпусную лингвистику»
Направление подготовки 45.03.01 Филология
Русский язык и литература
Форма подготовки очная

**Владивосток
2021**

Перечень форм оценивания, применяемых на различных этапах формирования компетенций в ходе освоения дисциплины

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Код и наименование индикатора компетенции	Результаты обучения	Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Корпусная лингвистика как наука	ПК-1.1. Владеет научным стилем речи.	знает историю развития корпусной лингвистики, её предмет, объект изучения	УО-1 УО-1	Зачёт Вопросы № 1, 2, 3
			умеет применить знания об объекте, его свойствах при решении собственных исследовательских задач	ПР-9 УО-1	Зачёт Вопросы № 1, 2, 3,4
			владеет навыками оценки корпуса с точки зрения его базовых свойств	УО-3	Зачёт Вопросы № 1, 2, 3,4
2	Лингвистическое аннотирование корпусов	ПК-1.1. Владеет научным стилем речи. ПК-1.2. Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-	знает типы разметок и их особенности	УО-1, УО-3	Зачёт Вопросы № 5,6
			умеет применять знание аннотирования корпусов при поиске данных	УО-1, УО-3	Зачёт Вопросы №
			владеет навыком нахождения информации с помощью использования определённого типа разметки	УО-1 ПР-9	7,8,9 Зачёт Вопросы № 7,8,9

		исследовательской деятельности.			
3	Лингвистические исследования на базе корпуса	ПК-1.1. Владеет научным стилем речи. ПК-1.2. Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	знает методы для извлечения данных, программы для работы с корпусами	УО-1	Зачёт Вопросы № 10,11
			умеет извлекать данные из корпуса, проводить лингвистический анализ	УО-1	Зачёт Вопросы № 3,10,11 Зачёт Вопросы № 3,10,11
			владеет методами извлечения данных и их лингвистического анализа	ПР-9	
4	Русскоязычные корпуса: технические возможности, специализация	ПК-1.1. Владеет научным стилем речи. ПК-1.2. Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического	знает русскоязычные корпуса, их языковой материал, технические особенности	УО-1, УО-3	Зачёт Вопросы № 12,13,14
			умеет определять необходимый корпус для решения задачи и осуществлять поиск в нём	ПР-9, УО-3	Зачёт Вопросы № 12,13,14
			владеет навыками исследовательской деятельности, используя русскоязычные корпуса	ПР-9	Зачёт Вопросы № 12,13,14

		анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.			
--	--	---	--	--	--

Оценочные средства для текущего контроля

Текущая аттестация студентов. Текущая аттестация студентов по дисциплине «Введение в корпусную лингвистику» проводится в соответствии с нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Зачёт проводится в форме собеседования (УО-1), предполагающего проверку теоретических знаний. Обязательным условием к допуску является представление проекта (ПР-9), сообщения (УО-3), в которых студентом демонстрируется применение теоретических знаний в ходе практической деятельности. Студент также должен продемонстрировать результаты освоения онлайн-курса.

Текущая аттестация по дисциплине «Введение в корпусную лингвистику» проводится в форме контрольных мероприятий по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем.

Объектами оценивания выступают:

- учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по аттестуемой дисциплине);
- степень усвоения знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- результаты самостоятельной работы.

Оценочные средства для промежуточной аттестации

	Результаты обучения	Шкала оценивания промежуточной аттестации
--	---------------------	---

Код и наименование индикатора компетенции		Неудовлетворительн о	Удовлетворительн о	Хорошо	Отлично
ПК-1.1. Владеет научным стилем речи.	Знает основные понятия корпусной лингвистики, принципы отбора данных, связь корпусной лингвистики с другими гуманитарными науками;	<i>Не имеет представления о предмете корпусной лингвистики как науки, её целях и задачах, не способен продемонстрировать содержание базовых понятий корпусной лингвистики</i>	<i>Имеет фрагментарное представление о базовых понятиях корпусной лингвистики, допускает значимые ошибки;</i>	<i>Допускает незначительные ошибки при определении понятий корпусной лингвистики, имеет представление о предмете, целях и задачах корпусной лингвистики как науки;</i>	<i>Знает содержание, цели, задачи корпусной лингвистики как науки, имеет полное представление о понятиях корпусной лингвистики;</i>
	Умеет представить базовые принципы устройства корпусов, их типы, структуру и способы извлечения информации;	<i>Не умеет демонстрировать базовые принципы устройства корпусов, их типы, структуру и способы извлечения информации;</i>	<i>Умеет представить базовые принципы устройства корпусов и их типы;</i>	<i>Умеет демонстрировать базовые принципы устройства корпусов, их типы, структуру, допускает незначительные ошибки.</i>	<i>Умеет демонстрировать базовые принципы устройства корпусов, их типы, структуру и способы извлечения информации;</i>
	Владеет навыками презентации понятий корпусной лингвистики, методов поиска информации	<i>Не способен продемонстрировать понятия корпусной на лингвистики на примере заданного корпуса;</i>	<i>Не способен представить целостный анализ заданного корпуса, демонстрирует фрагментарные знания понятий, связанных с</i>	<i>Способен применить изученные понятия при анализе заданного корпуса: тип, структура, принципы отбора данных, разметка, способы извлечения</i>	<i>Способен применить изученные понятия при анализе заданного корпуса: тип, структура, принципы отбора данных, разметка,</i>

			<i>корпусом, допускает значимые ошибки;</i>	<i>информации, допускает незначительные ошибки;</i>	<i>способы извлечения информации;</i>
ПК-1.2. Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	Знает современные корпуса, их типы и специфику организации	<i>Не имеет представления о современных лингвистических корпусах, их типах и особенностях организации;</i>	<i>Имеет фрагментарные знания о современных корпусах, допускает существенные ошибки при их характеристике;</i>	<i>Знает современные корпуса, их назначение, допускает незначительные ошибки при их характеристике;</i>	<i>Знает современные корпуса, их назначение, структуру, исследовательские возможности;</i>
	Умеет применить полученные знания для поиска информации в корпусе и её интерпретации;	<i>Не умеет решать задачи, связанные с поиском информации в корпусе и её интерпретации; не знаком с понятием частотности, коллокаций, конкорданса;</i>	<i>Умеет определить корпус для нахождения требуемой информации, допускает существенные ошибки при интерпретации информации;</i>	<i>Умеет определить корпус для нахождения требуемой информации, допускает несущественные ошибки при интерпретации информации;</i>	<i>Умеет применить полученные знания при выборе корпуса, лингвистических параметров поиска, в соответствии с задачей, интерпретировать полученные результаты</i>
	Владеет навыками анализа специфики корпуса и возможностей его использования для решения определённой исследовательской задачи.	<i>Не владеет навыками анализа специфики корпуса и возможностей его использования для решения определённой исследовательской задачи.</i>	<i>Владеет навыками проведения исследования с использованием корпусных методов: находить данные, анализировать,</i>	<i>Владеет навыками проведения исследования с использованием корпусных методов: находить данные, анализировать, опираясь на</i>	<i>Владеет навыками проведения исследования с использованием корпусных методов: находить данные, анализировать,</i>

			<i>опираясь на изученные понятия. Допускает значительные ошибки при анализе данных.</i>	<i>изученные понятия. Допускает неточности при анализе данных.</i>	<i>опираясь на изученные понятия.</i>
--	--	--	---	--	---------------------------------------

Промежуточная аттестация студентов. Промежуточная аттестация студентов по дисциплине «Введение в корпусную лингвистику» проводится в соответствии с нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

В зависимости от вида промежуточного контроля по дисциплине и формы его организации могут быть использованы различные критерии оценки знаний, умений и навыков.

Промежуточная аттестация по дисциплине «Введение в корпусную лингвистику» проводится в виде зачёта (8 семестр). Применяется рейтинговая система оценки, форма зачета может быть устная или письменная. Если студент не набирает необходимого количества баллов, то предлагается устный опрос в форме ответов на вопросы экзаменационных билетов.

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Вопросы для подготовки к зачёту по дисциплине «Введение в корпусную лингвистику»

1. Корпусная лингвистика как наука. Объект, предмет.
2. Историческое развитие корпусов.
3. Понятие лингвистического корпуса. Основные свойства корпуса.
4. Типы корпусов.
5. Поиск информации в корпусе.
6. Разметка данных, метаразметка.
7. Лексическая разметка.
8. Морфологическая разметка.

9. Синтаксическая разметка.
10. Принципы составления корпусов.
11. Исследования с помощью корпуса. Базовые принципы.
12. Корпус и междисциплинарные исследования.
13. Национальный корпус
14. Современные корпуса русского языка.

100-61	«зачтено»	Оценка «зачтено» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил знания, умения и навыки компетенции дисциплины (ПК-1); если он глубоко и прочно усвоил программный материал, последовательно, четко и логически стройно его излагает; видит взаимосвязь теорию и практики, справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний.
менее 61	«не зачтено»	Оценка «не зачтено» выставляется студенту в случае, если он не усвоил значительной части программного материала дисциплины, допускает существенные неточности в изложении материала; не выполнил задания онлайн-курса, и не выполнил задания для текущего контроля.